

# **Garis Besar Sistem Kontrol Ekspor untuk Tujuan Keamanan Negara (Security Export Control) Jepang**

**9 Maret 2017**

**Trade and Economic Cooperation Bureau**

**Trade Control Department**

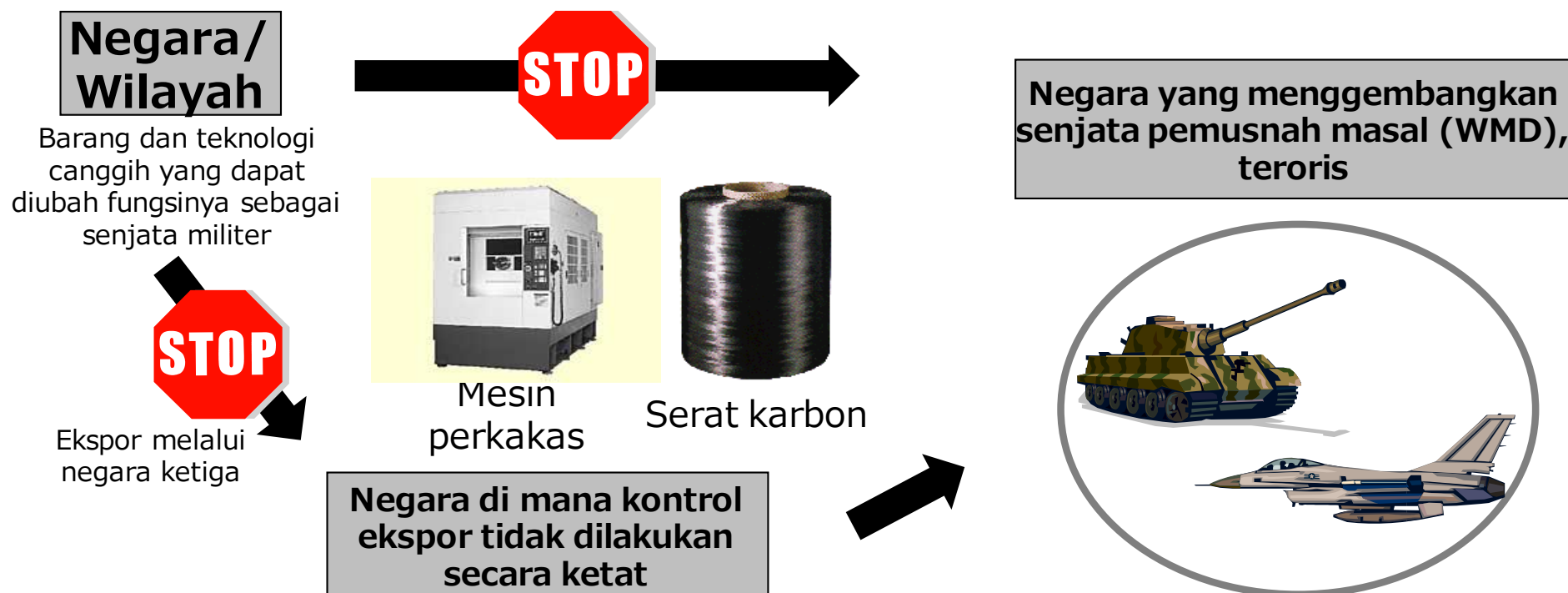
**Ministry of Economy, Trade and Industry**

# **1. Pentingnya Kontrol Ekspor bagi Keamanan Negara**

## **2. Garis Besar Sistem Kontrol Ekspor untuk Tujuan Keamanan Jepang**

# Apa yang dimaksud dengan “Security Export Control”?

- Bilamana barang dan teknologi canggih masuk ke negara yang sedang gencar mengembangkan senjata pemusnah masal atau teroris, dapat menjadi ancaman global, dan mengundang ketidakstabilan situasi dunia.
- Pengadaan benda/teknologi yang dapat diubah fungsi sebagai WMD oleh negara pengembang WMD atau teroris semakin canggih dengan cara melalui perdagangan negara ketiga atau perusahaan tempurung/dummy.
- Sebagai langkah pencegahan, sedang dikontrol perdagangan melalui kerangka internasional (International Export Control Regimes) secara ketat. Perlu juga dilakukan kontrol ekspor serupa di negara-negara yang belum berpartisipasi pada Regime tersebut.



# Tantangan keamanan menjadi semakin berat

- Semakin sering terjadi aksi terorisme di dunia. Pemakaian WMD menjadi kenyataan.
- Terutama senjata biologi dan kimia dapat diproduksi relatif murah. Sebagian besar benda dan teknologi yang dibutuhkan untuk mengembangkan WMD adalah multi-guna (dual-use) sehingga mudah dikamufilase.

## 【Timur Tengah】

- November 2015, terjadi serangan ISIL di Paris, Prancis, Maret 2016 aksi pemboman teroris di Brussel, Belgia.
- Menurut laporan PBB Agustus 2016, dicurigai bahwa ISIL menggunakan Mastard Gas di Syria pada Agustus 2015.

## 【Korea Utara】









- Januari dan Sept. 2016, dilakukan uji senjata nuklir ke-4 dan ke-5 kali.
- Feb. 2016, diluncurkan suatu roket yang menurut Korea Utara merupakan *satelit*.

## 【Iran】

- Januari 2016, embargo dicabut dalam kaitan pengalihan komoditi nuklir dan rudal.
- Pada pertengahan Maret, dilakukan uji coba peluncuran rudal.

# Barang Multi-Guna Digunakan untuk Tujuan Militer

- Barang yang diekspor dengan tujuan penggunaan konsumen dapat dialih-fungsikan untuk tujuan produksi senjata

	Penggunaan militer	Penggunaan konsumen
Mesin perkakas	Produksi alat sentrifugal guna pengayaan Uranium 	Produksi mobil dan proses machining 
Sodium sianida	Bahan baku Senjata kimia 	Proses pelapisan logam 
Saringan	Penyaringan bakteri untuk produksi senjata biologis 	Desalinasi air laut 
Serat karbon	Bahan struktural rudal 	Bahan struktural pesawat terbang 

# Pengalaman Jepang di bidang Security Export Control

- Pada 1945 Jepang menerbitkan U.U. VALAS dan Kontrol Perdagangan Luar Negeri, dan mulai melakukan Security Export Control berdasarkan Undang-undang.
- Produsen Jepang yang telah mengekspor barang yang diatur secara tidak sah dengan menyampaikan aplikasi fiktif. Hal tersebut mengakibatkan gerakan “tolak membeli barang buatan Jepang”. Direksi dari perusahaan tersebut yang melakukan ekspor tidak sah mengundurkan diri, dan para pemegang sahamnya menuntut perusahaan secara hukum sehingga mengalami kerugian yang besar.

- 1949, mulai berlaku U.U. VALAS dan perdagangan internasional
- 1952, partisipasi pada Dewan Koordinasi Ekspor Komoditi Strategis (COCOM)

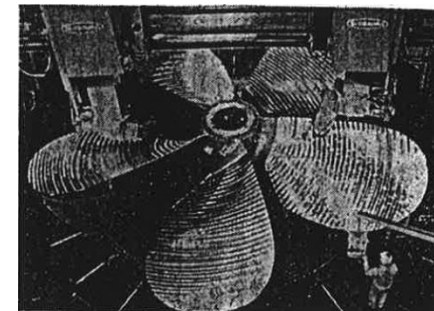


## Mengontrol ekspor berdasarkan U.U. VALAS



- 1987, **mesin perkakas Jepang diekspor secara tidak sah ke negara anggota COCOM**

- ✓ Kepercayaan terhadap Jepang hilang
- ✓ Penggantian direksi perusahaan manufacturing tersebut
- ✓ Tuntutan hukum oleh pemegang saham



(1987年毎日新聞夕刊)

# Memperkuat sistem security export control Jepang

- Setelah kejadian tersebut, pemerintah Jepang dan kalangan industri secara bersama menciptakan kerangka untuk melakukan kontrol ekspor secara ketat.

## ■ Pemerintah

- ✓ Memperkuat sistem kontrol
- ✓ Memperberat sanksi
- ✓ Memperpanjang batas waktu untuk mengajukan tuntutan hukum
- ✓ Melakukan sosialisasi tentang peraturan internal tentang kontrol ekspor (ICP)

## ■ Kalangan industri

- ✓ Mentaati ICP secara ketat (Melaksanakan pendidikan internal di lingkungan perusahaan termasuk kantor perwakilan di luar negeri)
- ✓ Melaksanakan upaya-upaya secara sukarela



**Pemulihan  
kepercayaan**

# Pentingnya Security Export Control

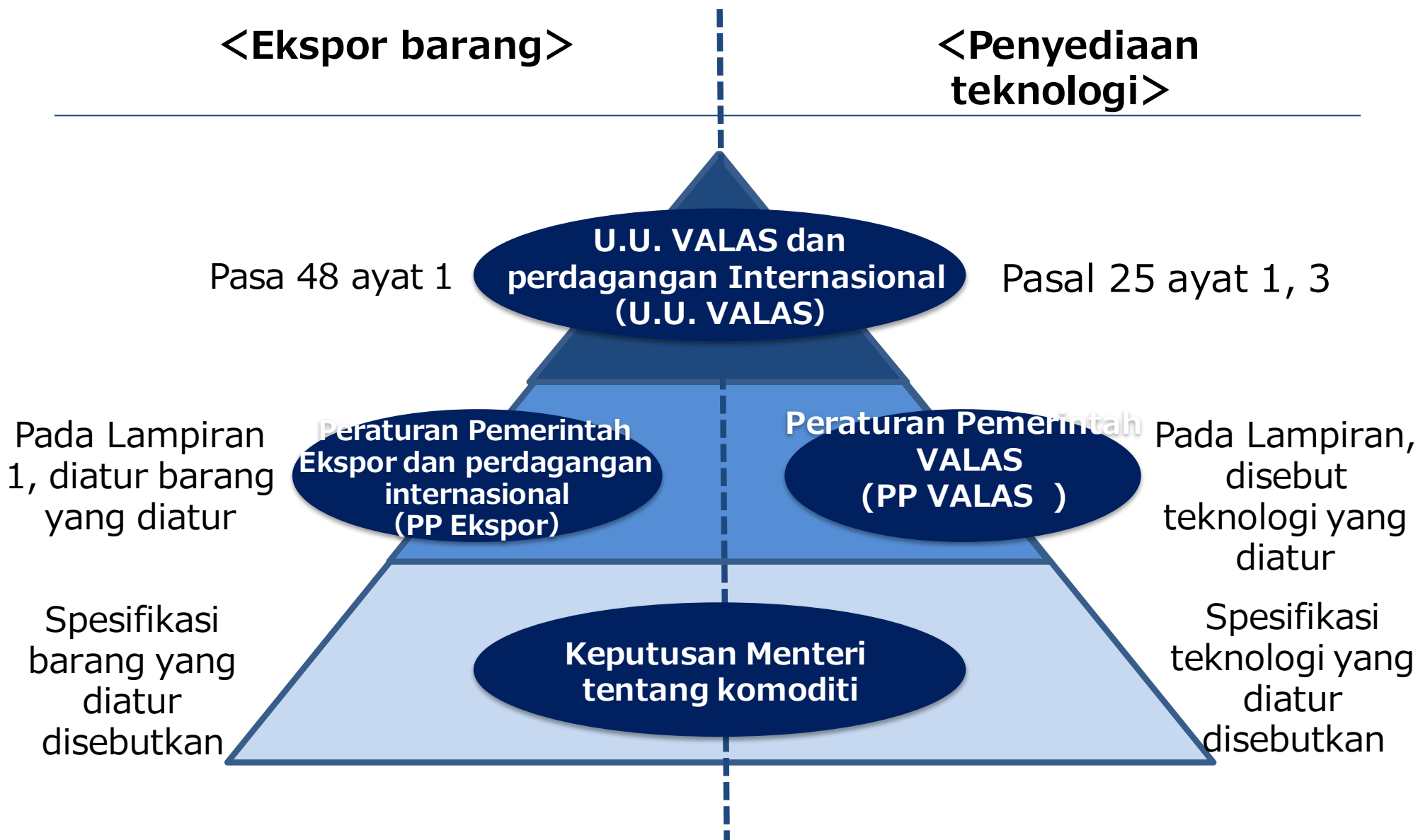
- ✓ **SEC sangat penting untuk melindungi keamanan masyarakat internasional**
  - Apabila tidak dikontrol ekspor secara ketat, dampaknya bukan hanya bagi negara yang bersangkutan tetapi menjadi ancaman politik global.
- ✓ **1 kasus saja dapat mengakibatkan kehilangan kepercayaan bagi negara/perusahaan**
  - Reputasi telah melakukan kontrol ekspor secara ketat dapat meningkatkan investasi oleh perusahaan, dan pada akhirnya dapat mendorong pertumbuhan ekonomi.
- ✓ **Mendapatkan kebijakan SEC tidak cukup, perlu diterapkan secara ketat**
  - Jika tidak diterapkan secara ketat, sama saja tidak ada kerangka SEC.
- ✓ **Pemerintah pusat dan kalangan industri perlu berupaya bersama**
  - ✓ Sangat penting pemerintah pusat menyempurnakan kerangka Kontrol ekspor yang efektif.
  - ✓ Sangat penting pemerintah dan kalangan industri secara bersama mengontrol ekspor.
  - ✓ Kalangan industri juga diminta agar berupaya secara suka rela.



**1. Pentingnya kontrol ekspor bagi keamanan negara**

**2. Garis besar Sistem Kontrol Ekspor bagi tujuan keamanan Jepang**

# Kerangka hukum SEC Jepang



# List Control berdasarkan U.U. VALAS

- Berdasarkan kesepakatan internasional pada Export Control Regimes internasional, barang/teknologi yang berpotensi tinggi untuk digunakan untuk senjata serta pengembangan Senjata Pemusnah Masal dikontrol.
- Jika barang/teknologi yang akan diekspor termasuk pada daftar barang/teknologi yang dikontrol berdasarkan PP ekspor/VALAS, dan penggunaannya diatur oleh Keputusan Menteri ttg komoditi, perlu mendapatkan persetujuan dari Menteri METI.

Item	List Control	Internasional Export Control Regimes
1	Senjata	WA (the Wassenaar Arrangement) : Senjata
2	Barang multi-guna	NSG (Nuclear Suppliers Group) : Barang nuklir
3		AG (Australia Group) : Senjata kimia, senjata biologis
3-2		
4		MTCR (the Missile Technology Control Regime) : Rudal, roket
5		WA : Barang multi-guna, item sensitif
~		
13	Lain-lain	WA : Mesiu dan kebutuhan militer (di luar apa yang termasuk pada item 1)
14		
15	Barang multi-guna	WA : item sensitif
16	Senjata umum, senjata pemusnah masal, Catch-All Controls	

Catch-All Controls

# List Control dan Catch-All Control

- Meskipun tidak termasuk pada item list control, jika ada kemungkinan dapat digunakan untuk mengembangkan senjata pemusnah masal, perlu memperoleh izin Menteri METI.

UU. VALAS	Peraturan Pemerintah	List control	Catch-All control untuk WMD	Senjata umum Catch-All control
Pasal 48 (Barang)	PP Ekspor	Ayat 1-15	Ayat 16	
Pasal 25 (teknologi)	PP VALAS	Ayat 1-15	Ayat 16	
		<u>Item yang dikontrol</u> Senjata, barang multi-guna yang sensitif	<u>Item yang dikontrol</u> Seluruh item di luar item yang termasuk pada item list control (Tidak termasuk makanan dan kayu)	
		<u>Negara tujuan ekspor yang dikontrol</u> Seluruh wilayah	<u>Negara tujuan ekspor yang dikontrol</u> Seluruh negara kecuali Negara-Negara Putih	

## **Negara Putih : Kontrol Ekspor dilakukan secara ketat**

Argentina, Australi, Austria, Belgia, Bulgaria, Kanada, Ceko, Denmark, Finlandia, Prancis, Jerman, Yunani, Hongaria, Irlandia, Itali, Korea Selatan, Luksenburg, Belanda, Selandia Baru, Norwegia, Polandia, Portugis, Spanyol, Swedia, Swiss, Inggris, Amerika Serikat

## **Negara yang dilarang ekspor senjata dan barang terkait berdasarkan keputusan Dewan Keamanan PBB**

Afganistan, Afrika Tengah, Democratic Republic of the Congo, Cote d'Ivoire, Eritrea, Irak, Lebanon, Liberia, Libya, Korea Utara, Somalia, Sudan

# 【Referensi】 対比表 日本とEUの輸出入品目管理表とEUの輸出入品目管理表

- Tabel perbandingan ini disusun oleh Center for Information on Security Trade Control (CISTEC) (hanya dalam bahasa Jepang)

[http://www.cistec.or.jp/service/eu\\_taihi.xls](http://www.cistec.or.jp/service/eu_taihi.xls)

eu\_taihi.xls [保護されたビュー] [互換モード] - Microsoft Excel

2項 原子力 貨物等省令第1条(第一号~第六十二号)(平成27(2015)年10月1日施行の貨物等省令・2015年12月25日施行のEU規則・2015年4月21日公示のEU/MLIに準拠)

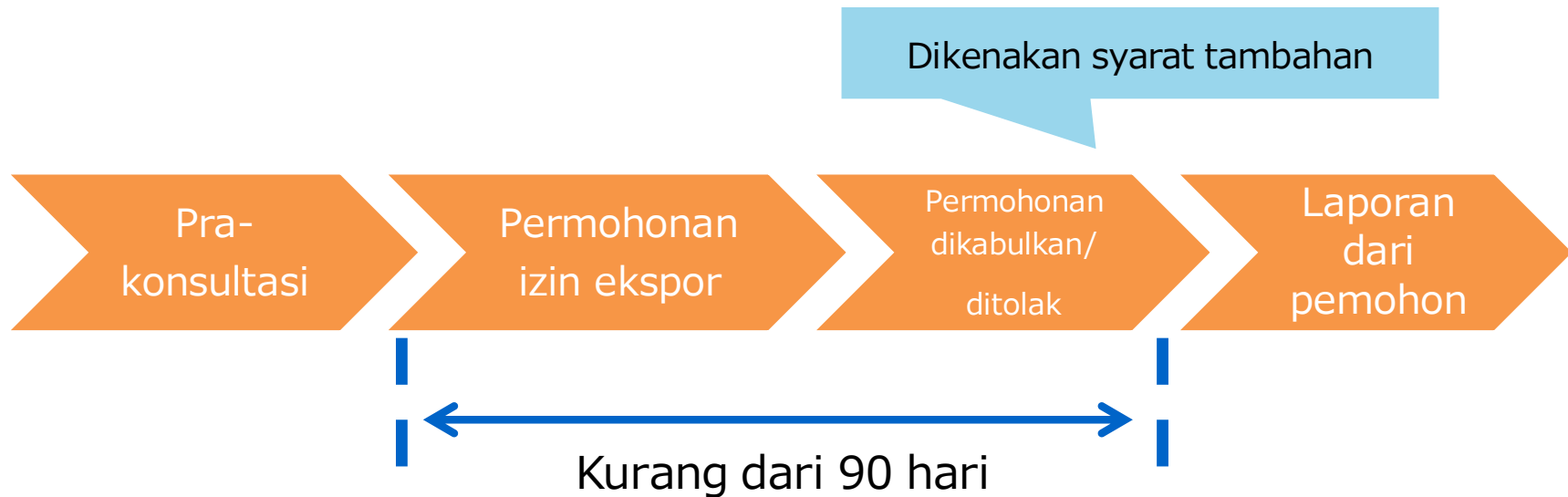
2015年版

注1)「対比用文言」:EU規制番号を特定するために、貨物等省令を細分化する必要がある場合、これを対比用文言と呼び、参考欄に示した。  
 貨物等省令にはない文言なので、注意すること。  
 注2)「EU規制の差異注意」(要):EU規制が貨物等省令の規制内容と「厳密に一致しないと判断される場合を示す。対比先とされるEU規制番号の使用に注意すること。  
 貨物等省令とEU規制のそれぞれの原文により規制内容を精査すること。  
 注3)エクセルの一つのセルに記入できる文字に制限があるため、必要に応じて「文字数制限」により、セル分割などと記して、行を分けた。  
 注4)貨物等省令行は号番号が変わる毎にセル下地色を変えた。

行	日EU別	政令	貨物等省令				EU規制番号		貨物等省令文言(全文)	参考		EU規制の差異注意(要)(注2)
			条	項	号	口ハ	5桁	細番		対比用文言(注1)	EU規制文言(英文)	
1	日	2	1	1					輸出入貿易管理令(以下「輸出入」という。)別表第1の2の項の経済産業省令で定める仕様のものは、次のいずれかに該当するものとする。			
2	日	20	1	1	ー			00001 00002 10012	核燃料物質又は核原料物質であって、次のいずれかに該当するもの			
3	EU	20	1	1	ー			00001			“Natural uranium” or “depleted uranium” or thorium in the form of metal, alloy, chemical compound or concentrate and any other material containing one or more of the foregoing;	
4	EU	20	1	1	ー			00002			“Natural uranium” (0) means uranium containing the mixtures of isotopes occurring in nature. “Depleted uranium” (0) means uranium depleted in the isotope 235 below that occurring in nature. “Special fissile materials”	
5	EU	20	1	1	ー			10012			“Special fissile material” (0) means plutonium-239, uranium-233, “uranium enriched in the isotopes 235 or 233”, and any material containing the foregoing. Materials as follows: a. Plutonium in any form with a plutonium isotopic assay of plutonium-238 of more than 50 % by weight; Note: 10012 a. does not control: a. Shipments with a plutonium content of 1 g or less; b. Shipments of 3 “effective grammes” or less when contained in a sensing component in instruments.	
6	日	20	1	1	ー	イ		00001 00002	ウラン又はその化合物			

# Proses Screening

- Eksportir menilai apakah barang yang akan diekspor termasuk di dalam item yang dikontrol atau tidak (Screening klasifikasi) . Apabila ternyata termasuk di dalam daftar barang yang dikontrol, perlu mengajukan permohonan izin ekspor kepada METI.
- METI mengecek penggunaan akhir maupun pengguna akhir sesuai atau tidak berdasarkan permohonan. Di dalam hal ekspor diizinkan, dapat pula dikenakan syarat tambahan.



# Jenis Izin Paket

## Izin per kasus

- Izin ekspor per transaksi

## Izin Paket

- Berlaku selama 3 tahun untuk transaksi lebih dari satu
- Dengan ketentuan, eksportir melakukan kontrol
- ekspor secara sukarela

### Izin Paket Umum

- Khusus untuk ekspor ke Negara Putih (27 negara), dengan barang/teknologi yang tingkat sensitivitas relatif rendah

### Izin Paket Khusus

- Ke negara tujuan tertentu (termasuk yang bukan negara putih) • Diterapkan kombinasi ekspor barang dan teknologi yang tingkat sensitivitas relatif rendah
- Penerapan ICP dan pra-inspeksi disyaratkan.

### Izin Paket Spesifik

- Ekspor kepada pembeli yang sama dan telah melakukan transaksi secara berkesinambungan.
- Dengan syarat mentaati ICP dan melakukan pra-inspeksi.

### Izin Paket untuk Anak Perusahaan tertentu

- Ekspor komoditi tertentu kepada anak perusahaan yang ada di luar negeri.
- Dengan syarat mentaati ICP dan melakukan pra-inspeksi.

# 【Referensi】 Daftar pemakai di luar negeri (Direvisi pada tgl. 29 Maret 2016)

- METI mengumumkan “daftar pemakai luar negeri” yang menyebutkan perusahaan dan organisasi yang dicurigai terlibat di dalam pengembangan WMD.
- Di dalam hal mengekspor barang ke perusahaan yang termasuk di dalam daftar tersebut, perlu memperoleh izin dari Menteri METI, kecuali secara nyata dapat dibuktikan barang tersebut tidak digunakan untuk tujuan pengembangan WMD.
- Daftar tersebut diperbarui setiap tahun. Maka perlu memperhatikan agar kontrol ekspor dilakukan berdasarkan data terbaru.

Jumlah  
 Perusahaan/  
 Organisasi  
 Menurut  
 negara

Iran	221
Korea Utara	127
Pakistan	34
RRC	44
Syria	18
India	4
The United Arab Emirates	6
Afganistan	2
Taiwan	1
Israel	2
Hong Kong	3
<b>Jumlah</b>	<b>462</b>

No.	Negara/wilayah Country or Region	Nama perusahaan atau organisasi	Nama lain	Klasifikasi Type of WMD
1	Afganistan Islamic Republic of Afghanistan	Al Qa'ida/Islamic Army	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al Qaeda</li> <li>• Islamic Salvation Foundation</li> <li>• The Base</li> <li>• The Group for the Preservation of the Holy Sites</li> <li>• The Islamic Army for the Liberation of Holy Places</li> <li>• The World Islamic Front for Jihad against Jews and Crusaders</li> <li>• Usama Bin Laden Network</li> <li>• Usama Bin Laden Organisation</li> </ul>	Kimia C
2	Afganistan Islamic Republic of Afghanistan  Pakistan Islamic Republic of Pakistan	Ummah Tameer E- Nau (UTN)		Nuklir N

}

461	Hong Kong	Leader (Hong Kong) International	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leader (Hong Kong) International Trading Limited</li> <li>• Leader International Trading Limited</li> </ul>	Biologi, kimia, rudal, nuklir B,C,M,N
462	Hong Kong	Reekay Technology Limited		Rudal, nuklir M,N



# Sanksi atas pelanggaran

- Apabila barang/teknologi yang diatur diekspor/dipasok tanpa izin pemerintah, dapat dihukum berdasarkan ketentuan Undang-undang.

## Hukuman pidana

- M  
a  
x
- Pidana penjara 10 tahun atau kurang
  - Denda 10 juta Yen atau kurang
- { Dengan ketentuan, 5 kali lipat nilai obyek pelanggaran melebihi 10 juta yen, denda adalah 5 kali atau kurang dari 5 kali lipat nilai obyek tersebut.

## Sanksi administrasi

- Dilarang ekspor/pasokan barang/teknologi selamamanya 3 tahun.

Peringatan oleh METI  
kepada perusahaan  
yang melanggar

## Dampak di luar hukum

- Citra organisasi memburuk
- Sanksi sosial
- Tuntutan hukum oleh pemegang saham

Catatan: Apabila yang bersangkutan secara suka rela melaporkan pelanggaran yang dilakukan, hal itu dijadikan pertimbangan pada waktu pemberian sanksi. Sanksi administrasi seperti pelaku pelanggaran diumumkan secara terbuka, perusahaan yang melanggar diperintahkan untuk menyampaikan laporan (pada prinsipnya tidak diumumkan secara terbuka) dengan tujuan mencegah pelanggaran terulang, sebagai tindakan di luar peringatan.